

## **Prix du bi- et plurilinguisme 2019 : La compagnie aérienne SWISS saluée pour son respect du plurilinguisme helvétique**

**Biel/Bienne, le 26 septembre 2019.** Pour la dixième fois, le Forum du bilinguisme a remis à Kloten (ZH), à l'occasion de la *Journée européenne des langues*, le Prix du bi- et plurilinguisme, visant à récompenser les actions et l'engagement exemplaires en faveur du plurilinguisme suisse. C'est la compagnie aérienne SWISS qui a été honorée cette année par le jury national, qui a salué son engagement à respecter les principales cultures suisses dont il défend les valeurs.

« Four national languages and a smile that crosses all borders ». C'est un peu la promesse de SWISS en matière de plurilinguisme... une Suisse plurilingue ouverte sur le monde.

C'est lors d'un vol vers l'Asie que Simon Denoth, directeur adjoint des affaires publiques SSR et membre du jury, s'est rendu compte de l'extrême *suissitude* de la compagnie aérienne SWISS. Du sachet de sucre au programme culturel proposé à bord des avions, les langues nationales sont extrêmement présentes, visibles ou audibles : en effet, même le programme de divertissement à bord des avions long courrier est accessible en allemand, français, italien et... romanche. Un fait qui a séduit le membre d'origine romanche de notre jury : « SWISS prend au sérieux le multilinguisme suisse. Ceci est fort réjouissant et logique ».

«En tant que compagnie aérienne suisse, nous voulons mettre en valeur nos origines et vivre la *suissitude* dans de nombreux domaines », déclare Lorenzo Stoll, Head of Western Switzerland. « Cela inclut avant tout le multilinguisme si caractéristique de la Suisse. C'est pourquoi, dans la mesure du possible, nous relierons les quatre langues nationales et les rendons visibles pour nos passagers. »

### **Célébrer la diversité linguistique**

Afin de marquer cet engagement, le Prix du bi- et plurilinguisme est remis le 26 septembre, *Journée européenne des langues* et première « Journée du plurilinguisme de la Confédération ». Convaincu que la diversité linguistique est une voie vers une meilleure communication interculturelle et l'un des éléments clés du riche patrimoine culturel du continent, le Conseil de l'Europe soutient le plurilinguisme à travers toute l'Europe. La Suisse, en tant que pays fier de son plurilinguisme, ne fait pas exception à la règle.

En remettant un prix bisannuel, le Forum du bilinguisme entend attirer l'attention sur une thématique qui fait en théorie l'unanimité en Suisse mais qui peine à passer dans les actes. Le Prix du bi- et plurilinguisme représente l'expression d'une attente et d'un espoir que SWISS continue à s'engager de manière conséquente en matière de plurilinguisme et puisse jouer fièrement son rôle d'ambassadeur des langues auprès d'autres grandes entreprises suisses.

*Le jury du Prix pour le bi- et plurilinguisme est composé de personnalités régionales, cantonales et nationales issues de divers domaines : la politique, les médias, l'économie, la culture et l'état. Aux côtés de Denis Grisel, ancien président du Forum du bilinguisme et président du jury, Hans Ulrich Glarner,*

chef de l'Office de la culture du canton de Berne, **Dominique de Buman**, vice-président du Conseil national, **Jean-Marc Hensch**, ancien directeur de Swico AG, **Nathalie Leschot**, cheffe de l'office du personnel de la ville de Biel/Bienne, **Christine Matthey**, directrice de Forum Helveticum et **Simon Denoth**, directeur adjoint des affaires publiques SSR ont fait partie du jury de l'édition 2019 du Prix pour le bi- et le plurilinguisme.

**Le Prix sera remis jeudi 26 septembre à 17h30 au siège de la compagnie SWISS à Kloten par le directeur adjoint des affaires publiques SSR Simon Denoth, en présence du président du conseil de fondation, René Graf, et des membres du jury, Christine Matthey et Nathalie Leschot.**

**Contacts supplémentaires :**

Forum du bilinguisme, Virginie Borel – 078 661 89 75 – Courriel : [virginie.borel@bilinguisme.ch](mailto:virginie.borel@bilinguisme.ch)

Swiss International Air Lines Ltd.  
Media Relations  
P.O. Box  
CH-8058 Zurich Airport  
Phone : +41 44 564 44 14  
E-Mail: [media@swiss.com](mailto:media@swiss.com)